

**GEMEINDE TRUDEN
IM NATURPARK**



**COMUNE DI TRODNA
NEL PARCO NATURALE**

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALE**

Versammlung I. Einberufung Adunanza di I° convocazione

**SITZUNG VOM - SEDUTA DEL
30.12.2015**

**UHR - ORE
20:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.
Anwesend sind die Herren:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.
Sono presenti i Signori:

	A.E./A.G.	A.U./A.I.
Epp Michael		
Busin Martin		
Daldoss Ventir Sibille		
Dallabona Vincenzo		
Finatzer Günther		
Franzelin Markus		X
Franzelin Tobias		
Gabrielli Franz		
Ludwig Stefan		
Montagna Degiampietro Daniela	X	
Pfitscher Michael		
Simonazzi Julius	X	
Stuppner Michael		
Ventura Rudi	X	
Zwenger Markus		

Mit der Teilnahme des Gemeindesekretärs, Herrn Partecipa il Segretario comunale, Signor

Dr. Stefan Pircher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Epp Michael

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeinderat behandelt folgenden

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze.

Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote.

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) - Freibeträge und Steuersätze.

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

Nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ in geltender Fassung, mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorschusses vom 26.06.2014 Nr. 172, mit welchem die Beamtin ernannt wurde, der die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

Nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 25.09.2014 Nr. 26 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

Nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechenden Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

Nach Übereinkunft, gegenständlichen Beschluss für sofort vollstreckbar zu erklären, damit die Steuersätze ab 01.01.2016 angewendet werden können;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Gemeindeordnung der Region Trentino/Südtirol, genehmigt mit D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einholen der positiven Gutachten gemäß dem Art. 81 des DPR vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

Fasst der Gemeinderat, bei 11 anwesenden und abstimmenden Räten, mit 11 Ja-Stimmen, ausgedrückt in gesetzlicher Form, den

B E S C H L U S S, **aus den in den Prämissen angeführten Gründen,**

1. für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den **ordentlichen Steuersatz** für die von den Landesbestimmungen vorgesehenen Wohnungen und anderen Immobilien mit **0,9 %** festzulegen.

Imposta municipale immobiliare (IMI) - detrazioni e aliquote.

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

Visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

Vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)" nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

Vista la delibera della Giunta comunale del 26.06.2014 n. 172, con la quale è stata designata la Funzionaria alla quale sono stati conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

Visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 25.09.2014 n. 26, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

Visto che l'art. 2, comma 2 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

Convenuto di dichiarare immediatamente esecutiva la presente delibera, affinché le aliquote IMI possano essere applicate dall'01.01.2016;

Visto il testo unico dell'ordinamento dei comuni della regione Trentino/Alto-Adige, approvato con D.P.-Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Visto lo Statuto di questo Comune;

Acquisiti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 81 del D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L;

Il Consiglio comunale, su 11 Consiglieri presenti e votanti, con 11 voti favorevoli, espressi nella forma di legge,

D E L I B E R A, **per i motivi indicati nelle premesse,**

1. di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'**aliquota ordinaria** da applicare alle abitazioni ed agli altri immobili previsti dalle norme provinciali con **0,9 %**.

2. Ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 in Höhe von **654,21 Euro** festzulegen.

3. Ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):
Steuersatz: **0,56 %**

b) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3:
Steuersatz: **0,56 %**

4. Ab dem Jahr 2016 für die für Privatzimmervermietung verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: **0,25 %**

5. Ab dem Jahr 2016 für die für Urlaub auf dem Bauernhof verwendeten Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 folgenden erhöhten Steuersatz festzulegen:
Steuersatz: **0,25 %**

6. Vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 79, 4. Absatz, des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit 11 Ja-Stimmen, bei 11 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

7. Gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln.

8. Gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.

9. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung von zehn Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann, und dass innerhalb von sechzig Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann.

2. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 nella misura di **654,21 Euro**.

3. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusto art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):
aliquota: **0,56 %**

b) per i fabbricati giusto art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: **0,56 %**

4. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di affittacamere giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: **0,25 %**

5. Di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la seguente aliquota maggiorata per i fabbricati destinati all'attività di agriturismo giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:
aliquota: **0,25 %**

6. Di dichiarare, per i motivi indicati in premessa, la presente delibera con 11 voti favorevoli su 11 Consiglieri presenti e votanti immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 79, 4° comma, del DPR. 1 febbraio 2005, n. 3/L.

7. Di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it.

8. Di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.

9. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro sessanta giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Bürgermeister – Il Sindaco
gez.-f.to Epp Michael

Der Gemeindegeschäftsführer – Il Segretario comunale
gez.-f.to Dr. Stefan Pircher

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke ausgestellt.

Per la copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Der Gemeindegeschäftsführer - Il Segretario comunale
Dr. Stefan Pircher

VERÖFFENTLICHUNGSBERICHT
(Art. 79 des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L)

REFERTO DI PUBBLICAZIONE
(Art. 79 - D.P.Reg. 01.02.2005, n. 3/L)

Ich unterfertigter Gemeindegeschäftsführer bestätige, dass die Abschrift des gegenständlichen Beschlusses

Certifico lo sottoscritto Segretario comunale, che copia della presente delibera viene pubblicata

am - il giorno **04.01.2016**

an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht wird, wo er für 10 aufeinanderfolgende Tage verbleibt.

all'albo pretorio e sul sito internet del Comune ove rimarrà esposta per 10 giorni consecutivi.

Der Gemeindegeschäftsführer – Il Segretario comunale
gez.-f.to Dr. Stefan Pircher

VOLLSTRECKUNGSBESCHEINIGUNG

CERTIFICATO DI ESECUTIVITÀ

Es wird bescheinigt, dass gegenständlicher Beschluss welcher in Übereinstimmung mit den Gesetzesnormen an der Amtstafel veröffentlicht wurde ohne dass innerhalb der Anschlagdauer von 10 Tagen, Gesetzeswidrigkeiten oder Nichtzuständigkeiten aufgezeigt wurden, somit ist derselbe im Sinne des Art. 79, IV. Absatz des D.P.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L

Si certifica che la presente deliberazione è stata pubblicata nelle forme di legge all'albo pretorio senza riportare, entro dieci giorni dall'affissione, denunce di vizi di legittimità o incompetenza, per cui la stessa è divenuta esecutiva ai sensi dell'art. 79, IV° comma del D.P.Reg. del 01.02.2005, n. 3/L

am - il giorno

30.12.2015

vollstreckbar geworden.

Der Gemeindegeschäftsführer – Il Segretario comunale
gez.-f.to Dr. Stefan Pircher
